

ASSISTÊNCIA PARA ENERGIA DOMICILIAR

# ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL DA ABCD

O PROGRAMA VAI DE NOVEMBRO DE 2024 A ABRIL DE 2025

## PARA PROPRIETÁRIOS DE IMÓVEIS E INQUILINOS



**Podemos ajudar você e sua família a se manterem seguros e aquecidos, auxiliando no pagamento das suas contas de aquecimento — óleo, gás, eletricidade e outros.**

- Se você atender aos critérios, podemos ajudar a cobrir sua conta de aquecimento neste inverno. Visite [bostonabcd.org/heat](https://bostonabcd.org/heat) para ver o valor máximo mais recente do benefício.
- Caso você **NÃO** resida em uma moradia subsidiada pelo governo estadual ou federal, pode ter direito ao auxílio não apenas para as contas de aquecimento, mas também para o aluguel, caso a conta de aquecimento esteja incluída no aluguel.
- Consulte a tabela para verificar se sua renda anual está dentro ou abaixo do nível indicado.
- Se você se qualificar para receber a Assistência de combustível da ABCD, ajudaremos no pagamento da sua conta de aquecimento no inverno. Faremos esse pagamento diretamente às empresas fornecedoras de combustível. Além disso, você pode aproveitar muitos outros serviços que são totalmente gratuitos.
- **IMPORTANTE:** Caso você tenha se inscrito no programa de Assistência de combustível no inverno passado, devolva o formulário de inscrição que você recebeu pelo correio, para receber a assistência este ano.

*Este programa recebe financiamento federal e, todos os anos, atende moradores elegíveis por renda, idosos e portadores de deficiência em milhares de domicílios.*

### DIRETRIZES DE ELEGIBILIDADE: ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL 2024-2025

TAMANHO DO DOMICÍLIO	RENDA BRUTA ANUAL TOTAL
1	US\$ 49.196
2	US\$ 64.333
3	US\$ 79.470
4	US\$ 94.608
5	US\$ 109.745
6	US\$ 124.882
7	US\$ 127.720
8	US\$ 130.559
Mais de 8*	<b>*FALE COM A EQUIPE DE ASSISTÊNCIA DE COMBUSTÍVEL DA ABCD</b>

## INSCREVA-SE HOJE MESMO!

**Moradores de Boston, Brookline e Newton** podem entrar em contato com o programa de Assistência de combustível da ABCD pelos seguintes canais:

178 Tremont Street, Boston, MA.

Telefone: 617.357.6012

TTY: 617.423.9215

**Moradores de Everett, Malden, Medford, Melrose, Stoneham, Winchester e Woburn** podem entrar em contato

com o programa de Assistência de combustível da ABCD pelos seguintes canais:

18 Dartmouth Street, Malden MA.

Telefone 781.322.6284

**Ou agende uma visita à unidade de atendimento da ABCD mais próxima, listada no verso desta folha**